

Số: /ĐHQGHN-ĐT  
V/v thông báo chương trình trao đổi  
sinh viên tại Đại học Quốc gia  
Chungbuk, Hàn Quốc

Hà Nội, ngày tháng năm 2023

Kính gửi: Các đơn vị đào tạo đại học

Đại học Quốc gia Hà Nội (ĐHQGHN) nhận được thông báo của Đại học Quốc gia Chungbuk, Hàn Quốc về chương trình trao đổi sinh viên năm 2023. ĐHQGHN thông báo tới các đơn vị thông tin về chương trình này như sau:

**1. Tên chương trình:** Chương trình trao đổi sinh viên kỳ học mùa thu 2023.

Tham khảo các chương trình tại link bên dưới:

<https://www.chungbuk.ac.kr/site/english/sub.do?key=473>

**2. Hình thức tổ chức:** trực tiếp tại cơ sở đào tạo.

**3. Quyền lợi:** Sinh viên được miễn học phí và hỗ trợ ký túc xá tại cơ sở đào tạo (tùy thuộc vào tình trạng của ký túc xá).

**4. Chỉ tiêu:** 4 sinh viên

**5. Điều kiện tham dự chương trình:**

- Là sinh viên năm thứ hai hoặc năm thứ ba của ĐHQGHN.
- Có điểm trung bình chung tích lũy tối thiểu 2.8/4.0 (theo thang điểm 4).
- Có năng lực Tiếng Anh (IELTS 5.5 hoặc tương đương).
- Chứng minh tài chính theo yêu cầu của đối tác (file đính kèm).

**6. Hồ sơ đăng ký:**

- Mẫu đăng kí của ĐHQGHN và của đối tác (*Mẫu của ĐH Quốc gia Chungbuk trong tài liệu đính kèm*);
- Bảng điểm tiếng Anh có xác nhận của đơn vị đào tạo;
- Chứng chỉ ngoại ngữ theo yêu cầu tại mục 5;
- Các tài liệu khác theo yêu cầu của đối tác (xem chi tiết trong file đính kèm);
- Sinh viên có thể tham khảo thêm về chương trình tại các đường link bên dưới:
- Activities : <https://cia.chungbuk.ac.kr/menu/key/270>

- Gallery : [https://cia.chungbuk.ac.kr/board/gallery\\_ca/lists/key/348](https://cia.chungbuk.ac.kr/board/gallery_ca/lists/key/348)
- Interview : <https://cia.chungbuk.ac.kr/board/interview/lists/key/347>
- Student support : <https://cia.chungbuk.ac.kr/board/student/lists/key/349>

**\* Lưu ý:**

Sinh viên cần lưu các tài liệu thành từng file PDF đã được dịch sang tiếng Anh hoặc tiếng Hàn để ĐHQGHN gửi cho đối tác.

**7. Địa điểm và hạn nộp hồ sơ:** Các đơn vị đào tạo tổng hợp và gửi bản mềm hồ sơ của sinh viên qua địa chỉ email: [datpt@vnu.edu.vn](mailto:datpt@vnu.edu.vn) và gửi bản cứng hồ sơ đến chuyên viên phụ trách (Phạm Tuấn Đạt, Ban Đào tạo, phòng B102 Khu Nhà Điều hành, Đại học Quốc gia Hà Nội tại Hòa Lạc) trước ngày **15/05/2023**.

ĐHQGHN thông báo để các đơn vị đào tạo gửi thông tin, tư vấn cho sinh viên, xét chọn hồ sơ đáp ứng yêu cầu chương trình.

Trân trọng thông báo./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- PGĐ. Nguyễn Hoàng Hải (đề b/c);
- Phòng TT&QTTH (để đăng website);
- Lưu: VT, ĐT, Đ3.

**TL. GIÁM ĐỐC  
KT. TRƯỞNG BAN ĐÀO TẠO  
PHÓ TRƯỞNG BAN**

**Lê Thị Thu Thủy**



# Exchange Student Program(ESP) 2023/24

## Fact sheet for Inbound students



ESP Application Procedure				
Application Deadline	Fall 2023	May 22 <sup>nd</sup> , 2023	※ It can be delayed due to the pandemic situation	
	Spring 2024	November 20 <sup>th</sup> , 2023		
Tuition Fee	Waived			
Requirements	<p>[Should be in <b>Korean or English</b>. If not, please have your document translated in Korean or in English with confirmation and sealed by an authorized body.]</p> <p><b>A. Application Form &amp; Study Plan (Separate 1, 2)</b>            ※ When you apply for an academic major in CBNU, please refer to the link below.  <a href="https://www.chungbuk.ac.kr/site/english/sub.do?key=473">https://www.chungbuk.ac.kr/site/english/sub.do?key=473</a></p> <p><b>B. Personal Medical Assessment &amp; Applicant Agreement (Separate 3, 4)</b></p> <p><b>C. Recommendation Letter from home institution</b></p> <p><b>D. Certificate of Enrollment for <b>Fall 2023</b></b></p> <p><b>D—a. Confirmation letter of Tuition fee payment for <b>Fall 2023</b></b>            ※ It can be replaced to the official letter from the person in charge (<b>Sample file 5</b>)            ※ It is required for an acceptance letter by the immigration regulation</p> <p><b>E. Academic Transcript(China: CHSI) &amp; Copy of Passport)</b></p> <p><b>F. Financial Proof(6month \$7,000, 1year \$14,000)—only the below country</b></p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td>Ghana, Nigeria, Nepal, Myanmar, Bangladesh, Vietnam, Mongolia, Sri Lanka, Uzbekistan, Ukraine, Iran, Egypt, India, Indonesia, China, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Thailand, Pakistan, Peru, and the Philippines</td> </tr> </table> <p><b>G. One original Copy of a Certificate of Korean or English Proficiency (Optional)</b>            ※ There is no requirement for any language, but those students who don't speak <u>Korean or English</u> usually have difficulties to follow classes.</p>			Ghana, Nigeria, Nepal, Myanmar, Bangladesh, Vietnam, Mongolia, Sri Lanka, Uzbekistan, Ukraine, Iran, Egypt, India, Indonesia, China, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Thailand, Pakistan, Peru, and the Philippines
Ghana, Nigeria, Nepal, Myanmar, Bangladesh, Vietnam, Mongolia, Sri Lanka, Uzbekistan, Ukraine, Iran, Egypt, India, Indonesia, China, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Thailand, Pakistan, Peru, and the Philippines				
Qualifications	<p><b>A. Have to complete more than 1 semester at home University</b></p> <p><b>B. Have to be fluent in speaking and writing in either English/Korean language</b></p> <p><b>C. Possess above 70% (out of 100%) in a grade point average (C.G.P.A.) of the whole school years</b>            ※ Restriction: Have to submit the TOPIK results above level 5 for applying the lectures of Dept. of Korean Language and Literature.            ※ A final decision for the acceptance will be made by each department.            ※ If the master degree applicant can't be matched with the CBNU Professor, the application can be canceled.</p>			
How to submit documents	<p><u>Via post or e-mail throughout only home university</u>  <u>Please send the original of financial proof via post</u>            ※ We don't accept any in person</p>			
Admission	OIS will send the acceptance to your home university before MID January(July)			

Contact Information of CBNU	
Postal Address	Chungbuk National University 1 Chungdae-ro, Seowon-gu, Cheongju, Chungbuk 28644
Website	<a href="https://cia.chungbuk.ac.kr/menu/key/202">https://cia.chungbuk.ac.kr/menu/key/202</a>
Office of International Services	
Postal Address	Taerim(Lyn) Lee (Incoming ESP Coordinator) Office of International Services #151, Chungbuk National University 1 Chungdae-ro, Seowon-gu, Cheongju, Chungbuk 28644 +82-43-261-3299 Email: <a href="mailto:cbnuincoming@cbnu.ac.kr">cbnuincoming@cbnu.ac.kr</a>
Website for Incoming students	Activities : <a href="https://cia.chungbuk.ac.kr/menu/key/270">https://cia.chungbuk.ac.kr/menu/key/270</a> Gallery : <a href="https://cia.chungbuk.ac.kr/board/gallery_ca/lists/key/348">https://cia.chungbuk.ac.kr/board/gallery_ca/lists/key/348</a> Interview : <a href="https://cia.chungbuk.ac.kr/board/interview/lists/key/347">https://cia.chungbuk.ac.kr/board/interview/lists/key/347</a> Student support : <a href="https://cia.chungbuk.ac.kr/board/student/lists/key/349">https://cia.chungbuk.ac.kr/board/student/lists/key/349</a> Youtube : <a href="https://www.youtube.com/@oiscbnu973/playlists">https://www.youtube.com/@oiscbnu973/playlists</a>

Academic Information		
Academic Calendar	Fall 2023	Sept. 1 <sup>st</sup> ~ MID December
	Spring 2024	March 2 <sup>nd</sup> ~ MID June
Course Registration	Fall 2023	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ 1<sup>st</sup> period : End of July</li> <li>○ 2<sup>nd</sup> period : MID August</li> <li>○ 3<sup>rd</sup> period : 1<sup>st</sup> week of September</li> </ul>
	Spring 2024	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ 1<sup>st</sup> period : End of January</li> <li>○ 2<sup>nd</sup> period : MID February</li> <li>○ 3<sup>rd</sup> period : 1<sup>st</sup> week of March</li> </ul>
	How to register	OIS will send the official form before the 1 <sup>st</sup> period
	Course list	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ The new course list will be updated in late July(January)</li> <li>※ List of 2023 : Attached PDF file and OIS' web-site</li> </ul> <a href="https://cia.chungbuk.ac.kr/board/contents/view/wr_id/2/key/245">https://cia.chungbuk.ac.kr/board/contents/view/wr_id/2/key/245</a>
Lecture Plan	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Fall 2023 &amp; Spring 2024 : Offline</li> <li>[Notification will be sent afterwards]</li> </ul>	

Campus Life				
<b>Housing</b> <b>[On-campus</b> <b>Dormitory]</b> <b>Registration</b>	Registration for 2023/24	Fall	~ July 2 <sup>nd</sup> week	The form will be sent afterwards
		Spring	~ January 2 <sup>nd</sup> week	
	Dorm type a. BTL b. YHJ & Dorm Fee	Facilities		<ul style="list-style-type: none"> <li>Room type can be changed from double to single room due to COVID19 (The fee will be increased)</li> <li>BTL : Separate Bathroom(Shower booth) in the room, No cooking facilities</li> <li>YHJ : Shared Bathroom(Shower booth) on the floor</li> </ul>
		Payment		<ul style="list-style-type: none"> <li><u>The fee should be paid in a week after arrival (ONLY Bank transfer)</u></li> <li>The fee is covered for one semester(a double room basis)</li> <li><u>The fee can be changed</u></li> </ul>
		BTL		<ul style="list-style-type: none"> <li>7days meal(Mon to Sun) : Approximately 1,337,850KRW</li> <li>5days meal(Mon to Fri) : Approximately 1,204,500KRW</li> </ul>
		YHJ		<ul style="list-style-type: none"> <li>7days meal(Mon to Sun) : Approximately 1,296,780KRW</li> <li>5days meal(Mon to Fri) : Approximately 1,163,430KRW</li> <li>No meal : Approximately 523,800KRW</li> </ul>
Preparation		<ul style="list-style-type: none"> <li><u>Toilet Paper, Battery, Desk Lamp, Laptop and wire, Bedding set, Hair Dryer etc.</u></li> <li><u>All personal things should be prepared by yourself.</u></li> </ul>		
<b>International Student (Study Abroad) Insurance</b>	Insurance from home country	<ul style="list-style-type: none"> <li><b><u>Students have to buy private insurance by themselves and should submit its policy to the coordinator of CBNU before arrival in Korea.</u></b></li> <li><u>Required items to be covered death, inquiry etc.</u></li> <li>You have to <b><u>select one of 2 types: Long term or Short term</u></b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Long term: From departure to the end of ESP</li> <li>Short term: From departure to the 2<sup>nd</sup> week of Mar / Sept + after arrival in Korea, apply Korea private insurance by the end of ESP</li> </ul> </li> </ul>		
	Insurance offered in Korea	<ul style="list-style-type: none"> <li>[National Health Insurance] <ul style="list-style-type: none"> <li>International Students staying in Korea are subject to a mandatory subscription to NHI from March 1, 2021.</li> <li>National Health Insurance Fee: Approximately 72,000KRW per month</li> </ul> </li> <li>[Korea Private Insurance] <ul style="list-style-type: none"> <li><u>Students who buy short term insurance(departure~2nd week of Mar./Sept.) in home country</u> need to buy Korea Private Insurance after arrival in Korea.</li> <li>Korea Private Insurance Fee: 80,000KRW(1year), 56,000KRW(6month)</li> </ul> </li> </ul>		
Other fees		<ul style="list-style-type: none"> <li>Alien card : 30,000 KRW</li> <li>Approximate living expenses per month (except for housing) \$300~\$400 per month for things such as transportation, class materials and etc.</li> </ul>		
Pick-up Service		We don't offer this service.		
CBNU Global Supporters		Global supporters will support exchange students' entry.		
CBNU Buddy program		All incoming students will have Korean buddy and they will assist you before and during the semester.		
CBNU BESTIE program		All incoming students can join many events, experience Korean culture, and communicate with Korean Bestie		

## BTL



## YHJ



[붙임 1, Form 1] PLEASE TYPE AND PRINT CLEARLY



**교환학생 지원 신청서**  
Application Form for Exchange Student Program

Fall 2023     Spring 2024

성명 Name (Last/First name)	(Korean) (Chinese) (English)	사진 Affix your current photo			
국적 Nationality				성별 Gender	<input type="checkbox"/> 남 M <input type="checkbox"/> 여 F
생년월일 Date of Birth				여권번호 Passport No.	
연락처 Contact	전화번호 Tel : + 전자우편 E-mail :				
대학/학과 Home University	대학(University) 학과(Department/Major)				
학년 School Year	Undergraduate ( )Year	Master ( )Year	Doctoral ( )Year		
희망 전공 Academic Major in CBNU		수학기간 Duration of Study	<input type="checkbox"/> 1 Semester <input type="checkbox"/> 1 Year		
한국어능력 Korean Proficiency	Speaking    ( )상 E    ( )중 A    ( )하 P Listening    ( )상 E    ( )중 A    ( )하 P E – Excellent, A – Average, P – Poor	TOPIK Level ( )급			
외국어능력 Other Languages	English    ( )상 E    ( )중 A    ( )하 P Others(If any)				

위와 같이 교환학생 프로그램에 지원하고자 합니다.

I hereby certify the above information is true and submit this application form for the exchange student program.

서명일 Date :

서명 Signature :

[붙임 1, Form 1] PLEASE TYPE AND PRINT CLEARLY



**공동학위생 지원 신청서**  
**Application Form for Joint Degree Program**  
 Fall 2023    Spring 2024

<b>성명 Name</b> (Last/First name)	(Korean) (Chinese) (English)			사진  Affix your current photo
<b>국적</b> Nationality		<b>성별</b> Gender	<input type="checkbox"/> 남 M <input type="checkbox"/> 여 F	
<b>생년월일</b> Date of Birth		<b>여권번호</b> Passport No.		
<b>연락처</b> Contact	전화번호 Tel : +  전자우편 E-mail :			
<b>대학/학과</b> Home University	대학(University)  학과(Department/Major)			
<b>학년</b> School Year	Undergraduate ( )Year	Master ( )Year	Doctoral ( )Year	
<b>희망 전공</b> Academic Major in CBNU		<b>수학기간</b> Duration of Study	<input type="checkbox"/> 1 Semester <input type="checkbox"/> 1 Year	
<b>한국어능력</b> Korean Skills	Speaking   ( )상 E   ( )중 A   ( )하 P  Listening   ( )상 E   ( )중 A   ( )하 P  <b>E – Excellent, A – Average, P – Poor</b>		TOPIK Level  ( )급	
<b>외국어능력</b> Other Languages	English   ( )상 E   ( )중 A   ( )하 P  Others(If any)			

위와 같이 공동학위과정에 지원하고자 합니다.

I hereby certify the above information is true and submit this application form for the joint degree program.

서명일 Date :

서명 Signature :



[붙임 2, Form 2] PLEASE TYPE AND PRINT CLEARLY



## 학습계획서

Study Plan in CBNU

*Fall 2023*    *Spring 2024*

Introduce yourself and write a statement of purpose describing your reasons for pursuing studies at Chungbuk National University.

[붙임 3, Form 3] PLEASE TYPE AND PRINT CLEARLY



## 건강 문진표 Personal Medical Assessment

*Fall 2023*     *Spring 2024*

**Attention!** This form is just a personal medical assessment and applicants do not need to have a comprehensive medical examination now. However, applicants must obtain comprehensive medical examination results from a licensed physician or doctor and submit them after being issued a visa. If results show that the applicant is unfit to study and live overseas, you will be considered disqualified for this exchange program.

QUESTION	YES	NO	IF YES, PLEASE EXPLAIN
Have you ever had an infectious disease that posed a risk to public health (such as, but not limited to, tuberculosis and STDs)?			
Do you have allergies?			
Do you have hypertension?			
Do you have diabetes?			
Do you have any type of hepatitis?			
Have you ever suffered from or been treated for depression, anxiety, or any other mental or mood disorder? (If you have received treatment, please explain and attach an official medical report.)			
Have you ever been addicted to alcohol?			
Have you ever abused any narcotic, stimulant, hallucinogen or other substance, either legally or illegally?			
Have you been hospitalized in the last two (2) years?			
Have you had any serious injury, ailment or sickness in the last five (5) years?			
Do you have any visual or hearing impairment?			
Do you have any physical disabilities?			
Do you have any cognitive/mental disabilities?			
Are you taking any prescribed medication?			
Are you on a special diet?			
Are you pregnant?			



개인정보 제공 동의서  
Applicant Agreement

Fall 2023    Spring 2024

**As an applicant for 2023/2024 Exchange Student Program of Chungbuk National University, I agree to abide by the following;** ※ Please read each article, check each box and sign below.

1. The information I have provided in these application forms is true and accurate and all documents I have submitted to Chungbuk National University (hereafter CBNU) are genuine.
2. I will abide by all the Korean laws and ordinances.
3. I will respect and uphold the values of the Korean culture and society.
4. I will maintain financial integrity at a personal level.
5. I will abide by the academic regulations and requirements of CBNU.
6. I understand that if I have any dependents that will accompany me to Korea, I am responsible for all matters concerning those dependents such as visa issuance and that CBNU will not provide any extra expenses or support in regards to my dependents.
7. I hereby authorize CBNU to verify the information disclosed in this application form and the documents required by CBNU as well as to collect any other information deemed necessary by CBNU to determine my suitability as an applicant from any institution, organization or individual issuing said information and/or documentation. This includes but is not limited to contacting recommendation referees or previous employers.
8. I hereby understand that all information provided to CBNU will be stored in secured servers where access will be limited to CBNU and its affiliates. I understand that all reasonable efforts will be made to protect confidential and sensitive information. By signing below and submitting my application, I agree to these terms.

**I confirm that I read all of the above conditions. I also understand that the violation of any one of the above might result in suspension or cancellation of this exchange program.**

서명일 Date :

서명 Signature :